



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 2.10.2007
COM(2007) 564 final

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de impunere a unei taxe antidumping definitive asupra anumitor cabluri din fier sau din oțel originare din Rusia și de abrogare a măsurilor antidumping la importurile anumitor cabluri din fier sau din oțel originare din Thailanda sau Turcia

(prezentată de Comisie)

MEMORANDUM EXPLICATIV

CONTEXTUL PROPUNERII

Motivele și obiectivele propunerii

Prezenta propunere se referă la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 al Consiliului din 21 decembrie 2005 („regulamentul de bază”) în cazul procedurii privind importurile de cablu din fier sau din oțel („SWR”) originare din India, Federația Rusă, Thailanda și Turcia.

Context general

Prezenta propunere se înscrie în contextul punerii în aplicare a regulamentului de bază și reprezintă rezultatul unei anchete care s-a desfășurat în conformitate cu cerințele procedurale și de fond prevăzute în regulamentul de bază.

Dispoziții în vigoare în domeniul propunerii

Nu există dispoziții în vigoare în domeniul prezentei propuneri.

Concordanța cu alte politici și obiective ale Uniunii

Nu este cazul.

CONSULTAREA PĂRȚILOR INTERESATE ȘI EVALUAREA IMPACTULUI

Consultarea părților interesate

Părțile interesate vizate de procedură au avut ocazia de a-și apăra interesele în timpul anchetei, în conformitate cu dispozițiile regulamentului de bază.

Obținerea și utilizarea expertizei

Nu a fost necesar să se recurgă la expertiză externă.

Evaluarea impactului

Prezenta propunere este rezultatul punerii în aplicare a regulamentului de bază.

Regulamentul de bază nu prevede o evaluare generală a impactului, dar conține o listă completă de condiții care trebuie evaluate.

ELEMENTE JURIDICE ALE PROPUNERII

Rezumatul acțiunii propuse

- a) Reexaminare intermediară parțială a măsurilor antidumping în vigoare

împotriva producătorilor din Rusia

În 2004, Comisia a primit două cereri pentru o reexaminare intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) („reexaminări intermediare”) din regulamentul de bază. Cererile, limitându-se la dumping, au fost înaintate de Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokatny Zavod și respectiv Joint Stock Company Beloretsk Iron & Steel Works, ambii producători-exportatori de cablu din fier sau din oțel originare din Rusia.

Stabilind că existau suficiente probe care justificau lansarea reexaminării intermediare parțiale, Comisia a inițiat această reexaminare la data de 10 august 2004¹.

- b) Reexaminarea în temeiul expirării măsurilor antidumping în vigoare împotriva Federației Ruse, Thailande și Turciei și reexaminarea intermediară parțială a măsurilor antidumping în vigoare împotriva unui producător-exportator din Turcia

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă², Comisia, la data de 28 aprilie 2006, a primit o cerere compusă în vederea unei reexaminări în conformitate cu articolele 11 alineatul (2) („reexaminare în temeiul expirării măsurilor”) și a unei reexaminări intermediare parțiale în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Cererea a fost înaintată de către Comitetul de legătură al Federației europene a industriilor cablurilor („EWRIS” sau „solicitantul”) în numele producătorilor reprezentând o proporție majoră, în acest caz peste 50 %, din producția totală de anumite cabluri din fier sau din oțel a Comunității. Domeniul de aplicare al reexaminării intermediare, la cererea solicitantului, a fost limitat la nivelul dumpingului de către un singur producător-exportator din Turcia.

Stabilind că existau suficiente probe care justificau lansarea reexaminării în temeiul expirării măsurilor și reexaminărilor intermediare parțiale, Comisia a inițiat aceste reexaminări la data de 3 august 2006³.

- c) Reexaminare intermediară parțială a măsurilor antidumping în vigoare împotriva producătorilor-exportatori din Thailanda

În cele din urmă, Comisia a primit o cerere pentru o reexaminare intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază. Cererea, limitându-se la dumping, a fost înaintată de către Usha Siam Steel Industries Public Company Ltd, un producător-exportator de cablu din fier sau din oțel din Thailanda.

Stabilind că existau suficiente probe care justificau lansarea reexaminării în temeiul expirării măsurilor și reexaminărilor intermediare parțiale, Comisia a inițiat această reexaminare la data de 22 martie 2007⁴.

¹ JO C 202, 10.8.2004, p. 12
² JO C 270, 29.10.2005, p.38
³ JO C 181, 3.8.2006, p.15
⁴ JO C 66, 22.3.2007, p.14

Prezenta propunere anexată de către Comisie pentru un regulament al Consiliului conține concluziile definitive privind probabilitatea unei continuări și/sau reapariții a dumpingului, probabilitatea unei continuări și/sau reapariții a prejudiciului și a interesul Comunității.

Statele membre au fost consultate în cadrul Comitetului antidumping din 14 septembrie 2007. 9 state membre s-au declarat în favoarea cursului de acțiune propus, în timp ce 2 s-au opus, 12 s-au abținut și 4 nu au răspuns în niciun fel.

Se propune adoptarea de către Consiliu a propunerii anexate în vederea emiterii unui regulament care ar trebui să fie publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cel mai târziu pe 2 noiembrie 2007.

Temei juridic

Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 al Consiliului din 21 decembrie 2005.

Principiul subsidiarității

Propunerea intră în sfera competenței exclusive a Comunității. În consecință, principiul subsidiarității nu se aplică.

Principiul proporționalității

Propunerea este în conformitate cu principiul proporționalității din următoarele motive:

Tipul acțiunii este prezentat în regulamentul de bază mai sus menționat și nu lasă loc luării de decizii la nivel național.

Nu sunt necesare indicații privind măsura în care sarcina financiară și administrativă care revine Comunității, guvernelor naționale, autorităților locale și regionale, operatorilor economici și cetățenilor este limitată și proporțională cu obiectivul propunerii.

Alegerea instrumentelor

Instrumente propuse: regulament.

Alte mijloace nu ar fi adecvate din următorul/următoarele motiv(e).

Regulamentul de bază menționat anterior nu prevede opțiuni alternative.

IMPLICAȚII BUGETARE

Propunerea nu are nicio implicație pentru bugetul Comunității.

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de impunere a unei taxe antidumping definitive asupra anumitor cabluri din fier sau din oțel originare din Rusia și de abrogare a măsurilor antidumping la importurile anumitor cabluri din fier sau din oțel originare din Thailanda sau Turcia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene⁵ („regulamentul de bază”), în special articolele 11 alineatul (2) și 11 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei prezentată după consultarea Comitetului consultativ,

întrucât:

A. PROCEDURĂ

1. Măsuri în vigoare

- (1) La data de 2 februarie 2001, Consiliul a impus, prin Regulamentul nr. 230/2001⁶ (denumit în continuare „regulamentul provizoriu”), măsuri antidumping provizorii pentru importurile anumitor cabluri din fier sau din oțel („SWR”) originare din Republica Cehă, Rusia, Thailanda și Turcia (ultimele trei țări vor fi denumite „țările în cauză”). La 2 august 2001, Consiliul, prin Regulamentul (CE) nr. 1601/2001⁷ (denumit în continuare „regulamentul inițial”), a impus măsuri antidumping definitive asupra importurilor de SWR. Măsurile impuse pentru importurile de cabluri din fier sau din oțel originare din Republica Cehă au încetat să mai fie aplicabile după extinderea Uniunii Europene la data de 1 mai 2004.
- (2) La data de 26 iulie 2001, Comisia a acceptat, prin Decizia nr. 2001/602/CE⁸, angajamente oferite de către un exportator rus și unul thailandez, în legătură cu măsurile antidumping menționate în considerentul (1).

⁵ JO L 56, 6.3.1996, p.1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 (JO L 340, 23.12.2005, p.17)

⁶ JO L 34, 3.2.2001, p.1

⁷ JO L 211, 4.8.2001, p.1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 564/2005 (JO L 97, 15.4.2005, p.1)

⁸ JO 211, 4.8.2001, p. 47

- (3) La data de 8 noiembrie 2005, Consiliul a impus, prin Regulamentul (CE) nr. 1858/2005⁹ măsuri antidumping definitive pentru importurile anumitor cabluri din fier sau din oțel originare din Republica Populară Chineză, India, Africa de Sud și Ucraina („procedura paralelă”).

2. Cerere de reexaminare

(a) Reexaminări intermediare parțiale ale măsurilor antidumping în vigoare împotriva producătorilor-exportatori din Rusia

- (4) În 2004, Comisia a primit două cereri pentru reexaminări intermediare parțiale în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază („reexaminările intermediare”). Cererile, limitându-se la dumping, au fost înaintate de Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokatny Zavod („ChSPZ”) și respectiv Joint Stock Company Beloretsk Iron & Steel Works („BMK”), ambii producători-exportatori de cablu din fier sau din oțel originare din Rusia.
- (5) Astfel cum se explică într-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*¹⁰, denumirea ChSPZ a fost schimbată cu Closed Joint Stock Company Severstal-Metiz („SSM”) ca urmare a unei fuziuni cu Open Joint Stock Company Orlovsky Staleprokatny Zavod („OSPAZ”) și Closed Joint Stock Company Severstal-Metiz. Această schimbare a denumirii a fost aplicabilă începând cu 1 ianuarie 2006.
- (6) Potrivit solicitanților, împrejurările pe baza cărora măsurile au fost stabilite se schimbaseră, iar aceste schimbări au avut un caracter durabil. Mai mult, ambii producători-exportatori au susținut că nivelurile existente de măsuri antidumping nu mai erau necesare pentru compensarea efectelor dumpingului.
- (7) Stabilind, după consultarea comitetului consultativ, că existau suficiente probe care justificau lansarea celor două reexaminări intermediare parțiale, Comisia a inițiat aceste reexaminări la data de 10 august 2004¹¹.

(b) Reexaminare intermediară parțială a măsurilor antidumping în vigoare împotriva unui producător-exportator din Turcia

- (8) În urma publicării unui aviz de expirare iminentă¹², Comisia a primit la data de 28 aprilie 2006 o cerere de reexaminare intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază (primită în comun cu cererea de reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) („reexaminare în temeiul expirării măsurilor”), la care se face referire în considerentele (12) – (15) de mai jos).
- (9) Cererea a fost înaintată de către Comitetul de legătură al Federației europene a industriilor cablurilor („EWRIS” sau „solicitantul”) în numele producătorilor reprezentând o proporție majoră, în acest caz peste 50 %, din producția totală de anumite cabluri din fier sau din oțel a Comunității.

⁹ JO 299, 16.11.2005, p. 1

¹⁰ JO C 51, 1.3.2006, p. 2.

¹¹ JO C 202, 10.8.2004, p. 12

¹² JO C 270, 29.10.2005, p.38

- (10) Domeniul de aplicare al reexaminării intermediare, la cererea solicitantului, a fost limitat la nivelul dumpingului realizat de către un singur producător-exportator din Turcia (care în prezent are taxe zero). Potrivit solicitantului, nivelul măsurilor nu mai este suficient pentru a combate dumpingul prejudiciabil.
- (11) Stabilind, după consultarea comitetului consultativ, că existau suficiente probe care justificau lansarea unei reexaminări intermediare, Comisia a inițiat această reexaminare la data de 3 august 2006¹³.

(c) Reexaminarea în temeiul expirării măsurilor în vigoare împotriva Rusiei, Thailandei și Turciei

- (12) În urma publicării unui aviz de expirare iminentă¹⁴, Comisia a primit la data de 28 aprilie 2006 o cerere de reexaminare în temeiul expirării măsurilor (primită în comun cu cererea de reexaminare intermediară la care se face referire în considerentele (8)-(11) de mai sus).
- (13) Cererea a fost înaintată de către Comitetul de legătură al Federației europene a industriilor cablurilor („EWRIS” sau „solicitantul”) în numele producătorilor reprezentând o proporție majoră, în acest caz peste 50 %, din producția totală de anumite cabluri din fier sau din oțel a Comunității.
- (14) Cererea de reexaminare în temeiul expirării măsurilor a făcut referire la toate țările acoperite de regulamentul original și s-a bazat pe faptul că expirarea măsurilor ar duce probabil la continuarea sau reapariția dumpingului și a prejudiciului în industria comunitară.
- (15) Stabilind, după consultarea comitetului consultativ, că existau suficiente probe care justificau lansarea unei reexaminări în temeiul expirării măsurilor, Comisia a inițiat această reexaminare la data de 3 august 2006¹⁵).

(d) Reexaminare intermediară parțială a măsurilor antidumping în vigoare împotriva unui producător-exportator din Thailanda

- (16) Comisia a primit o cerere pentru o reexaminare intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază. Cererea, limitându-se la dumping, a fost înaintată de către Usha Siam Steel Industries Public Company Ltd, un producător-exportator de cablu din fier sau din oțel din Thailanda.
- (17) Potrivit solicitantului, împrejurările pe baza cărora măsurile au fost stabilite se schimbaseră, iar aceste schimbări au fost durabile. Mai mult, producătorul-exportator a susținut că nivelul existent de măsuri antidumping nu mai era necesare pentru menținerea măsurilor.

¹³ JO C 181, 3.8.2006, p.15

¹⁴ JO C 270, 29.10.2005, p.38

¹⁵ JO C 181, 3.8.2006, p.15

- (18) Stabilind, după consultarea comitetului consultativ, că existau suficiente probe care justificau lansarea unei reexaminări intermediare, Comisia a inițiat această reexaminare la data de 22 martie 2007¹⁶.

3. Părțile vizate de anchete

- (19) Comisia a consultat în mod oficial producătorii-exportatori, reprezentanții țărilor exportatoare, importatorii, producătorii din Comunitate, utilizatorii și solicitantul inițierii reexaminării în temeiul expirării măsurilor și reexaminărilor intermediare parțiale. Părților interesate li s-a dat ocazia de a-și face cunoscute opiniile în scris și de a solicita o audiere în termenul menționat în avizul de deschidere. S-a acordat dreptul la o audiere tuturor părților interesate care au solicitat acest lucru și au arătat că existau motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate.

3.1 Eșantionul producătorilor comunitari

- (20) Având în vedere numărul mare al producătorilor din cadrul Comunității, s-a considerat necesar, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază, să se analizeze dacă este necesară utilizarea de eșantioane reprezentative în cadrul reexaminării în temeiul expirării măsurilor. Pentru a da Comisiei posibilitatea de a decide dacă eșantionarea este necesară și, dacă da, de a selecta un eșantion, importatorii comunitari au fost rugați, în temeiul articolului 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la inițierea reexaminărilor și să furnizeze Comisiei informațiile solicitate în avizul de inițiere.
- (21) După examinarea informațiilor prezentate de către 17 producători comunitari, s-a considerat necesară selectarea a trei companii pentru eșantionare pe baza în special a volumului producției și vânzărilor pe durata perioadei de anchetă.

- Bridon GmbH, Gelsenkirchen, Germania
- Casar Drahtseilwerk Saar GmbH („Casar”), Saarbrücken, Germania
- Wire and Rope Factory Drumet S.A. („Drumet”), Wloclawek, Polonia
- Manuel Rodrigues de Oliveria SA & Filhos S.A. („Oliveira”), Gemunde, Portugalia
- Tréfileurope S.A., Bourg-en-Bresse, Franța

3.2 Eșantionarea importatorilor din Comunitate

- (22) Având în vedere numărul mare al importatorilor din cadrul Comunității (32 de importatori enumerați în cerere), s-a considerat necesar, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază, să se analizeze dacă este necesară utilizarea de eșantioane reprezentative în cadrul reexaminării în temeiul expirării măsurilor. Pentru a da Comisiei posibilitatea de a decide dacă eșantionarea este necesară și, dacă da, de a selecta un eșantion, importatorii comunitari au fost rugați, în temeiul articolului 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la

¹⁶ JO C 66, 22.3.2007, p.14

inițierea reexaminărilor și să furnizeze Comisiei informațiile solicitate în avizul de inițiere.

- (23) Cu toate acestea, deoarece numai un singur importator s-a făcut cunoscut prin faptul că a răspuns la chestionarul referitor la utilizarea de eșantioane, s-a decis că eșantionarea nu este justificată în acest caz.

4. Chestionare și verificare

- (24) Prin urmare, au fost trimise chestionare tuturor producătorilor-exportatori cunoscuți din țările vizate, singurului importator menționat la considerentul (23) de mai sus, producătorilor comunitari utilizați în eșantion și utilizatorilor.

- (25) Răspunsuri la chestionare s-au primit de la

- 2 producători-exportatori din Federația Rusă în scopul unei reexaminări intermediare și unul în scopul reexaminării în temeiul expirării măsurilor;
- 1 producător-exportator din Thailanda și importatorul asociat din Regatul Unit;
- 2 producători-exportatori din Turcia,
- 1 importator asociat cu producătorii-exportatori din țările vizate,
- 5 producători comunitari incluși în eșantion,
- 1 importator independent.

- (26) Comisia a cercetat și a verificat toate informațiile considerate necesare pentru analiză și a întreprins vizite de verificare la sediul următoarelor companii:

(a) Rusia

- Severstal-Metiz, Cherepovets
- BMK, Beloretsk

(b) Thailanda

- Usha Siam Ltd., Bangkok

(c) Turcia

- Celik Halat, Izmit-Kocaeli
- Has Çelik ve Halat Sanayi Ticaret A.S.(„Has Celik”), Hacilar Kayseri

(d) Producători din Comunitate care au constituit eșantionul reprezentativ

- Bridon GmbH, Gelsenkirchen, Germania
- Casar Drahtseilwerk Saar GmbH („Casar”), Saarbrücken, Germania

- Wire and Rope Factory Drumet S.A., Wloclawek, Polonia
- Manuel Rodrigues de Oliveria SA & Filhos S.A., Gemunde, Portugalia
- Tréfileurope S.A., Bourg-en-Bresse, Franța

(e) Importator asociat din Comunitate

- Usha Martin UK Ltd., Clydebank, Regatul Unit

(f) Importatori independenți din Comunitate

- HEKO Industrieerzeugnisse GmbH, Hemer, Germania

5. Perioadele relevante acoperite de anchetele de reexaminare

- (27) Ancheta privind probabilitatea continuării și/sau reapariției dumpingului și a prejudiciului în vederea reexaminării măsurilor care urmează să expire, a acoperit perioada 1 iulie 2005 - 30 iunie 2006 (denumită în continuare „perioada de anchetă în vederea reexaminării în temeiul expirării măsurilor” sau „PARM”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea probabilității unei continuări sau reapariții a prejudiciilor a acoperit perioada de la 1 ianuarie 2003 până la sfârșitul PARM („perioada luată în considerare”).
- (28) Perioada de anchetă pentru reexaminarea intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază privind importurile provenind de la doi producători-exportatori din Rusia a acoperit perioada de la 1 iulie 2003 - 30 iunie 2004 („perioada de reexaminare intermediară a Rusiei”).
- (29) Perioada de anchetă relevantă pentru reexaminarea intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază privind importurile provenind de la producătorul-exportator din Turcia („perioada de reexaminare intermediară a Turciei”) este aceeași cu cea din reexaminarea în temeiul expirării măsurilor .
- (30) Perioada de anchetă pentru reexaminarea intermediară parțială în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază privind importurile provenind de la doi producători-exportatori din Thailanda a acoperit perioada de la 1 aprilie 2006 - 31 martie 2007 („perioada de reexaminare intermediară a Thailandei”).

6. Notificarea informațiilor și posibilitatea de a face observații

- (31) Toate părțile interesate au fost informate cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a intenționat să fie recomandată impunerea unei taxe antidumping definitive pentru anumite cabluri din fier sau din oțel originare din Rusia și încheierea anchetelor cu privire la măsurile antidumping aplicabile importurilor de anumite cabluri din fier sau din oțel originare din Thailanda sau din Turcia. De asemenea, părților le-a fost acordat un termen pentru a-și putea formula observațiile în urma acestei notificări. Observațiile acestora au fost luate în considerare, după caz.

B. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSE SIMILARE

1. Produsul în cauză

- (32) Produsul în cauză de prezenta reexaminare în temeiul expirării măsurilor este același cu produsul definit în regulamentul original, anume cabluri din fier sau din oțel, inclusiv cabluri toronate, din fier sau din oțel, dar nu din oțel inoxidabil, cu dimensiunea maximă a secțiunii transversale mai mare de 3 mm, cu sau fără garnituri, originare din țările vizate („produsul în cauză”). SWR intră în prezent sub incidența codurilor NC ex 7312 10 81, ex. 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 și ex 7312 1098.
- (33) Una dintre părțile interesate a susținut că produsul în cauză ar trebui să fie divizat în două grupuri separate, respectiv (a) SWR de uz curent și (b) înalta performanță SWR. Aceasta a susținut de asemenea că ultimele produse, care se presupune că nu ar fi fost produse în țările exportatoare, ar trebui să fie excluse din sfera procedurilor deoarece, potrivit anumitor importatori, tipurile de SWR din respectiva categorie erau diferite de produsele SWR din cealaltă categorie și nu a existat concurență între aceste tipuri de SWR.
- (34) În primul rând, partea interesată nu a contribuit cu nici un element care să demonstreze dacă produsul importat din țările vizate nu este la fel cu cel produs de industria comunitară sau dacă produsele SWR în cauză nu și-au făcut reciproc concurență sau nu au fost interschimbabile. Prin urmare, cererea a trebuit respinsă.
- (35) Mai mult, partea interesată nu a putut să demonstreze dacă definiția și descrierea produsului în cauză, astfel cum se menționează la considerentele (10) – (13) din regulamentul provizoriu, a fost eronată.
- (36) Prin urmare, se confirmă definiția produsului în cauză din regulamentul original.

2. Produsul similar

- (37) La considerentele (14) și (19) din regulamentul original, s-a concluzionat că produsul în cauză, SWR produs și vândut de producătorii comunitari și SWR vândut pe piețele interne și exportat către Comunitate din țările vizate, prezenta aceleași caracteristici fizice și chimice de bază. Aceste produse sunt, așadar, considerate produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (38) Una dintre părțile interesate a susținut că produsele SWR importate sunt în mod substanțial diferite față de cele fabricate și vândute în Comunitate și că nu pot fi comparate în scopul actualelor anchete. Aceasta a susținut că produsele importate în Comunitate nu concureau în mod direct cu SWR fabricat în Comunitate.
- (39) Aceleași motive fuseseră înaintate în ancheta preliminară concluziilor stabilite în considerentul (15) din regulamentul provizoriu. Dat fiind că partea interesată nu a furnizat niciun element nou care să demonstreze că produsul importat din țările vizate nu este similar cu cel fabricat și vândut în Comunitate, cererea a trebuit să fie respinsă.
- (40) Concluziile la care s-a ajuns, stabilite în considerentele (14) – (19) din regulamentul inițial cu privire la produsul similar pot fi prin urmare confirmate.

C. DUMPINGUL ȘI PROBABILITATEA CONTINUĂRII ȘI/SAU REAPARIȚIEI DUMPINGULUI

1. Dumpingul importurilor pe durata perioadelor de anchetă în vederea reexaminării măsurilor – Principii generale

- (41) Din motive de coerență, s-a analizat, într-o primă etapă, dacă dumpingul se practică în prezent și dacă încetarea măsurilor ar putea favoriza continuarea dumpingului. Într-o a doua etapă, în conformitate cu regulamentul de bază, au fost examinate posibilele implicații ale reexaminărilor intermediare cu privire la concluziile din regulamentul inițial, la nivelul fiecărei țări.

Metodologia generală

- (42) Metodologia generală expusă mai jos s-a aplicat tuturor producătorilor-exportatori din țările implicate și este aceeași ca în ancheta inițială. Astfel, prezentarea constatărilor în privința dumpingului pentru fiecare dintre țările implicate descrie doar ceea ce este caracteristic fiecărei țări exportatoare.

Valoarea normală

- (43) Pentru determinarea valorii normale, s-a stabilit mai întâi, pentru fiecare producător-exportator, dacă vânzările totale interne ale produsului în cauză sunt reprezentative în raport cu vânzările totale de produse exportate în Comunitate. În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază, vânzările de pe piața internă sunt considerate reprezentative atunci când volumul total de vânzări de pe piața internă pentru fiecare producător-exportator este de cel puțin 5 % din volumul total de vânzări de produse exportate în Comunitate.
- (44) Ulterior, s-au identificat acele tipuri de produs vizate vândute pe piața internă de către producătorii-exportatori, având vânzări domestice globale reprezentative, care sunt identice sau direct comparabile cu tipurile de produse vândute la export către Comunitate.
- (45) Pentru fiecare tip vândut de producătorii-exportatori pe piețele interne și găsit a fi direct comparabil cu tipurile de SWR vândute la export către Comunitate, s-a stabilit dacă vânzările interne sunt suficient de reprezentative în sensul articolului 2 alineatul (2) din regulamentul de bază. Vânzările interne ale unui anumit tip de SWR au fost considerate suficient de reprezentative atunci când volumul total de vânzări interne ale acelui tip pe durata PARM sau a perioadei relevante de anchetă privind reexaminarea intermediară a reprezentat 5 % sau mai mult din volumul total de vânzări ale tipului comparabil de SWR exportat către Comunitate.
- (46) De asemenea, s-a analizat dacă vânzările interne pentru fiecare tip de SWR pot fi considerate ca fiind realizate în cadrul operațiunilor comerciale normale, în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din regulamentul de bază. Acest fapt s-a realizat prin stabilirea, pentru fiecare producător-exportator din țările vizate, a proporției de vânzări profitabile către clienți independenți de pe piața internă a fiecărui tip exportat din produsul în cauză pe piața internă, pe durata perioadei de anchetă.
- (a) Pentru acele tipuri de produs la care mai mult de 80 %, în volum, din vânzările pe piața internă nu au fost efectuate la un preț mai mic decât costurile unitare, adică unde prețul mediu de vânzare al tipului de produs în cauză a fost egal cu sau mai mare decât costul mediu de producție pentru tipul de produs în cauză,

valoarea normală a fost calculată ca fiind prețul mediu al tuturor vânzărilor interne pentru tipul de produs în cauză, indiferent dacă aceste vânzări au fost sau nu profitabile.

- (b) Pentru acele tipuri de produs la care cel puțin 10 % dar nu mai mult de 80 %, ca volum, din vânzările pe piața internă nu au fost efectuate la un preț mai mic decât costurile unitare, valoarea normală a fost calculată ca media ponderată a prețului de vânzare pentru acele tranzacții care au fost făcute la același preț sau la un preț mai mare decât costurile unitare ale tipului în cauză.
 - (c) Pentru acele tipuri de produs la care mai puțin de 10 %, în volum, s-au vândut pe piața internă la un preț care nu era mai mic decât costul unitar, s-a considerat că tipul de produs în cauză nu a fost vândut în cadrul operațiunilor comerciale normale și, în consecință, valoarea normală a trebuit să fie calculată în conformitate cu Articolul 2 alineatul (3) din regulamentul de bază.
- (47) În cazurile în care a fost necesară calcularea valorilor normale, acestea au fost calculate în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul de bază, adică pe baza costului de fabricație a tipului vizat, la care s-au adăugat o sumă pentru costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale (SG&A) și o marjă de profit. Suma SG&A a fost suportată de producătorul-exportator pentru produsul similar și suma reprezentând profitul a fost asimilată cu profitul mediu realizat de către producătorul-exportator la vânzarea produsului similar în cadrul operațiunilor comerciale normale.

Prețul de export

- (48) În toate cazurile în care produsul în cauză a fost exportat către clienți independenți din cadrul Comunității, prețul de export a fost stabilit în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază, și anume pe baza prețurilor de export plătite efectiv sau care urmează să fie plătite.
- (49) În cazurile în care vânzările au fost intermediare de un importator asociat sau comerciant, prețul de export a fost calculat pe baza prețurilor de revânzare ale respectivului importator asociat către clienți independenți. S-au adus modificări pentru toate costurile suportate între importare și revânzare, inclusiv costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale și o marjă de profit rezonabilă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază. Marja de profit adecvată a fost stabilită pe baza informațiilor furnizate de comercianți/importatori colaboratori independenți, care operează pe piața comunitară.

Comparație

- (50) Valoarea normală și prețul de export au fost comparate pe baza prețului franco fabrică. În scopul asigurării unei comparații corecte între valoarea normală și prețul de export, s-a ținut seama, sub formă de ajustări, de diferențele care afectează prețul și comparabilitatea prețului în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază. Ajustări adecvate au fost admise în toate cazurile în care au fost considerate rezonabile, exacte și susținute de elemente de probă.

- (51) S-au realizat ajustări pentru costul transportului terestru și maritim, costurile de asigurări, costurile de manipulare și ambalare, costurile de credit și taxele de import, care au fost în totalitate scăzute din prețul de revânzare pentru a se ajunge la baza prețului franco fabrică.

Marja de dumping

- (52) În conformitate cu articolul 2 alineatele (11) și (12) din regulamentul de bază, s-a calculat o marjă de dumping pentru fiecare producător-exportator colaborator, prin compararea mediei ponderate a valorii normale cu media ponderată a prețului de export.
- (53) Pentru acele țări în care s-a constatat că nivelul de cooperare este unul ridicat (peste 80 % din totalul volumelor importate în Comunitate pe durata PARM sau durata relevantă a perioadei de anchetă), și unde nu a existat nici un motiv să se presupună că vreun producător-exportator nu ar dori să coopereze, marja de dumping restantă a fost fixată la nivelul producătorului-exportator colaborator cu marja de dumping cea mai mare, pentru a asigura eficacitatea măsurilor.
- (54) Pentru acele țări în care s-a constatat că nivelul de cooperare este unul scăzut (mai puțin de 80 % din totalul volumelor importate în Comunitate pe durata PARM sau durata relevantă a perioadei de anchetă), marja de dumping restantă a fost determinată în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, adică pe baza datelor disponibile.

2. Dumpingul importurilor pe durata perioadelor de anchetă în vederea reexaminării măsurilor – Rezultate specifice pentru fiecare țară

2.1. Rusia

Remarci preliminare

- (55) Există doi producători-exportatori despre care se știe că produc SWR în Rusia: Severstal-Metiz, Cherepovets („SSM”) și BMK, Beloretsk („BMK”). Aceștia reprezintă, prin urmare, 100% din volumul de producție și o cotă de piață de 1,5% din importurile pe piața comunitară pe durata PARM. Ambii producători au cooperat în timpul reexaminării intermediare însă numai unul a cooperat în ancheta de reexaminare în temeiul expirării măsurilor. Celălalt producător a indicat că nu a dorit să coopereze la reexaminarea în temeiul expirării măsurilor. Acesta a susținut că, pe lângă faptul că compania nu exporta decât cantități mici în UE pe durata perioadei de reexaminare intermediară a Rusiei, situația societății nu s-a schimbat în mod semnificativ în urma reexaminării intermediare care a fost inițiată în august 2004 (vezi considerentele (4) – (7) de mai sus).

2.1.1. Reexaminare intermediară parțială cu privire la măsurile în vigoare împotriva producătorilor-exportatori din Rusia.

- (56) Reexaminările intermediare parțiale erau limitate la nivelul dumpingului ambilor producători cunoscuți din Rusia în UE. S-au primit răspunsuri complete la chestionare din partea amândurora.

Valoarea normală

- (57) Valoarea normală a fost determinată în funcție de metodologia generală descrisă în considerentele (43) și (47) de mai sus.
- (58) Pentru un producător-exportator din Rusia, valoarea normală s-a bazat pe prețurile interne reale în conformitate cu metodologia enunțată în considerentul (46) de mai sus. Pentru celălalt producător-exportator din Rusia, valoarea normală s-a bazat în principal pe prețurile interne reale, însă a trebuit să fie calculată pentru anumite tipuri de produse în conformitate cu metodologia expusă în considerentul (47) de mai sus.

Prețul de export

- (59) În vederea determinării prețului de export, au fost aplicate principiile generale explicate în mod amănunțit la considerentele (48) și (49) de mai sus.
- (60) În ceea ce privește vânzările la export către Comunitate ale unui producător-exportator din Rusia prin intermediul unei companii comerciale din Elveția, prețul de export a fost stabilit pe baza prețurilor de revânzare plătite efectiv sau care urmează să fie plătite acestuia din urmă de către primul cumpărător independent din Comunitate pe durata perioadei de reexaminare intermediară a Rusiei.
- (61) Trebuie remarcat faptul că aproape toate exporturile unui exportator rus în Comunitate au fost făcute în condițiile unui angajament privind prețurile, acceptat de Comisie în august 2001. În acest context, determinarea prețurilor de export nu a fost limitată numai la o analiză a comportamentului din trecut al exportatorilor ci, de asemenea, a fost avută în vedere evoluția lor probabilă în viitor. În special, a fost examinată întrebarea dacă existența acestui angajament a influențat nivelul prețurilor de export, cu scopul de a diminua din fiabilitatea acestora în vederea stabilirii comportamentului la export pe viitor.
- (62) Mai mult, s-a analizat dacă, în ciuda existenței unui angajament privind prețurile, prețurile la export practicate de către exportator către clienți din Comunitate au fost fiabile și au putut constitui o bază reală pentru calcularea marjei de dumping în scopul prezentei anchete. În special, ancheta a încercat să determine dacă actualele prețuri de export către Comunitate nu au fost stabilite în mod artificial, în raport cu prețurile minime de import („PMI”) și dacă, prin urmare, aceste prețuri ar putea fi menținute pe viitor. Cu toate acestea, ancheta a arătat că sistemul utilizat pentru stabilirea numerelor de control al produselor („NCP”) pentru această anchetă a fost mai complex față de sistemul de clasificare aplicat la vremea acceptării angajamentului în 2001. Acest lucru a condus la concluzia că orice comparație între NCP-urile fiecărui PMI și cele din ancheta actuală nu ar putea fi fiabilă.
- (63) A fost efectuată o comparație în funcție de tip între prețurile de export către Comunitate și prețurile practicate în cazul altor țări terțe. Acest lucru a indicat că prețurile de export către țările terțe erau în medie considerabil mai mici. Prin urmare, s-a concluzionat că prețurile de export spre Comunitate ale acestei societăți nu puteau fi utilizate pentru a stabili prețuri de export fiabile, în sensul articolului 2 alineatul (8) din regulamentul de bază, în contextul prezentei reexaminări. În absența unor prețuri de export fiabile la vânzările către EU-15, vânzările către alte țări au fost considerate ca substitut pentru acele prețuri de export.

Comparație

- (64) În ceea ce privește comparația dintre valoarea normală și prețul de export, a fost urmată metoda descrisă în considerentul (50).
- (65) Deoarece comerciantul asociat din Elveția al unuia dintre producătorii-exportatori din Rusia deține funcții asemănătoare cu cele ale unui agent care lucrează pe bază de comision, s-a efectuat o ajustare a prețurilor de export pentru un comision în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază. Nivelul comisionului a fost calculat pe baza dovezilor directe care indicau existența unei majorări asociate cu astfel de funcții.

Marja de dumping

- (66) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, valoarea normală medie ponderată în funcție de tip a fost comparată cu media ponderată a prețului de export pentru tipul corespunzător de produs în cauză.
- (67) Astfel cum se explică mai departe la considerentele (104) – (106) de mai jos, comparația a indicat existența continuării dumpingului în cazul BMK. Pentru SSM, comparația între valoarea normală medie ponderată și prețul de vânzare mediu ponderat către țări pentru care nu erau aplicabile angajamente privind prețurile a indicat, de asemenea, continuarea dumpingului.
- (68) Marja de dumping a BMK exprimată ca procent al prețului net, franco-frontieră comunitară, înainte de plata taxei, a fost determinată la 36,2 %. Marja de dumping pentru SSM, exprimată pe aceeași bază, a fost de 9,7 %.

Măsuri antidumping definitive

- (69) În lumina rezultatelor obținute în urma stabilirii marjelor de dumping în cadrul anchetelor de reexaminare intermediară, se consideră adecvată modificarea taxei antidumping aplicabilă în cazul BMK la 36,2 % și de 9,7 % în cazul SSM.

2.1.2. Reexaminare în temeiul expirării măsurilor în vigoare împotriva producătorilor-exportatori din Rusia

- (70) Dintre cei doi producători cunoscuți de SWR în Rusia, numai SSM a cooperat în ancheta de reexaminare în temeiul expirării măsurilor. Pe baza informațiilor colectate, această societate a reprezentat aproape 100% din exporturile totale ale Rusiei către Comunitate pe durata PARM. Compania a reprezentat aproximativ 50% din producția totală a Rusiei. Exporturile către Comunitate s-au situat la un nivel scăzut și au fost constituite din aproximativ 3 300 de tone pe durata PARM, reprezentând 1,5% din consumul total al Uniunii. Această cotă de piață aparent redusă nu ar trebui să ascundă faptul că în Rusia există o mare capacitate disponibilă de producție. Cota de piață a exporturilor către Comunitate a fost mai puțin de 5% din vânzările totale a societății cooperante. Astfel cum se menționează în considerentul (61), aproape toate exporturile societății cooperante către Comunitate sunt supuse unui angajament privind prețurile.

Valoarea normală

- (71) Atunci când prețurile interne ale unui anumit tip de produs vândut de către SSM nu au putut fi utilizate în scopul determinării valorii normale, pentru că acesta nu a fost vândut pe piața internă în cantități semnificative, a trebuit să se aplice o altă metodă. În

absența oricărei alte metode rezonabile, a fost utilizată valoarea normală calculată în funcție de tipul de produs, astfel cum a fost furnizată de către SSM și verificată de către Comisie.

- (72) În ceea ce privește costul de producție, SSM a susținut faptul că structura costului pentru exporturile către Comunitate a fost diferită datorită diferitelor standarde tehnice din Comunitate și de pe piața rusească. Potrivit societății, SWR vândut pe piața comunitară trebuie să fie conforme cu așa-numitul standard DIN, care nu reprezintă o cerință în Rusia. Tabelul cuprinzând costul de producție (CP) al SWR vândute pe piața internă și în Comunitate a indicat că nu au existat diferențe semnificative între diferitele tipuri. Pentru anumite tipuri de produse, CP de pe piața internă a fost ușor mai ridicat, iar pentru alte produse CP de pe piața comunitară a fost ușor mai scăzut. Prin urmare, s-a concluzionat că această presupusă diferență nu ar putea afecta calculele de dumping.

Prețul de export

- (73) În ceea ce privește exporturile către Comunitate, cu excepția unei singure tranzacții, producătorul a vândut produsul în cauză direct către Comunitate fără intervenția vreunei părți asociate. Exportatorul a furnizat dovezi cu privire la faptul că tranzacția unică nu avea în vedere produsul în cauză și nu a fost prin urmare luată în considerare în calcul.

Comparație

- (74) În scopul asigurării unei comparații corecte între valoarea normală și prețul de export, s-a ținut seama, sub formă de ajustări, de diferențele care afectează prețul și comparabilitatea prețului în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază.

Marja de dumping

- (75) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, marja de dumping s-a stabilit pe baza unei comparații între valoarea normală medie ponderată și media ponderată a prețurilor de export, în funcție de tipul de produs. Această comparație a indicat absența dumpingului pe durata perioadei de anchetă în vederea reexaminării în temeiul expirării măsurilor.
- (76) Comparația datelor cu privire la exporturile către Comunitate furnizate de către producătorii-exportatori și volumul total al importurilor astfel cum rezultă din statisticile de import ale Eurostat a indicat că nivelul de cooperare a fost ridicat, deoarece producătorul-exportator cooperant a reprezentat aproximativ totalitatea importurilor comunitare din Rusia pe durata PA.

2.2. *Thailanda*

2.2.1. Reexaminare intermediară cu privire la măsurile în vigoare împotriva unui producător-exportator din Thailanda

Valoarea normală

- (77) Valoarea normală era bazată pe prețurile plătite efectiv sau care urmează să fie plătite, în cadrul operațiunilor comerciale normale, de către cumpărătorii independenți de pe piața internă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulamentul de bază. Pe durata perioadei de anchetă în vederea reexaminării intermediare a Thailandei, compania a vândut produsul în cauză direct utilizatorilor finali, pe piața internă. Valoarea normală s-a bazat exclusiv pe vânzările profitabile.
- (78) Valoarea normală era bazată pe prețurile plătite efectiv sau care urmează să fie plătite, în cadrul operațiunilor comerciale normale, de către cumpărătorii independenți de pe piața internă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulamentul de bază.

Pretul de export

- (79) Solicitantul și producătorul cooperant Usha Siam a exportat o cantitate limitată de SWR către Comunitate pe durata perioadei de reexaminare intermediară a Thailandei. Aceste exporturi au fost supuse unui angajament privind prețurile.
- (80) Pentru vânzările directe pe piața comunitară, prețurile de export erau bazate pe prețul plătit efectiv sau care urmează să fie plătit, în cadrul operațiunilor comerciale normale, de către cumpărătorii independenți din Comunitate, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.
- (81) Pentru vânzările la export efectuate prin intermediul importatorului asociat, Usha Martin UK, prețurile de export au fost calculate pe baza prețurilor la care produsul a fost revândut pentru prima oară clienților independenți din Comunitate, în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază. S-a ținut seama de toate costurile suportate între import și revânzare, inclusiv costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale și profitul realizat în Comunitate de importatorul asociat pe durata perioadei de anchetă.

Comparație

- (82) Valoarea normală a fost comparată cu prețul mediu de export al fiecărui tip de produs în cauză, pe baza prețului franco fabrică și la același nivel comercial. În conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, și în scopul asigurării unei comparații echitabile, au fost luați în considerare factorii care au fost presupuși și demonstrați ca afectând prețul și comparabilitatea prețurilor. S-au realizat ajustări pentru costul transportului terestru și maritim, costurile de asigurări, costurile de manipulare și ambalare, costurile de credit și taxele de import, care au fost în totalitate scăzute din prețul de revânzare pentru a se ajunge la baza prețului franco fabrică.

Marja de dumping

- (83) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, marja de dumping s-a stabilit în funcție de tipul de produs pe baza unei comparații între valoarea normală medie ponderată și media ponderată a prețurilor de export, la același nivel comercial. Această comparație a indicat absența dumpingului pe durata perioadei de anchetă în vederea reexaminării intermediare.

2.2.2. Reexaminare în temeiul expirării măsurilor cu privire la măsurile în vigoare împotriva producătorilor-exportatori din Thailanda

- (84) Dintre cei trei producători cunoscuți de SWR în Thailanda, numai o societate a cooperat la anchetă. Pe baza informațiilor colectate, această societate a reprezentat aproape 100% din exporturile totale ale Thailandei către Comunitate pe durata PARM. Compania a reprezentat aproximativ 80% din producția totală a Thailandei. Exporturile către Comunitate au fost la un nivel foarte scăzut pe durata perioadei de anchetă în vederea reexaminării. Exporturile societății cooperante către Comunitate sunt supuse unui angajament privind prețurile.

Valoarea normală

- (85) Costul total de producție al fiecărui tip de produs exportat a fost identificat ca fiind mai mare decât prețul intern pe durata PARM. Ca o consecință, nu a fost posibilă stabilirea valorii normale pe baza prețurilor plătite efectiv sau care urmează să fie plătite în cadrul operațiunilor comerciale normale de către clienți independenți pe piața internă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulamentul de bază, pentru niciunul dintre tipurile de SWR exportate de producătorul-exportator cooperant din Thailanda.
- (86) Prețurile interne au fost calculate pe baza propriului cost de fabricație și al propriilor costuri de vânzare, cheltuielilor administrative și altor costuri generale ale producătorului-exportator și al unei marje de profit rezonabile de 5% pe baza articolului 2 alineatul (6) litera (c) din regulamentul de bază, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Prețul de export

- (87) Producătorul-exportator cooperant a exportat produsul în cauză prin intermediul unei companii asociate din Comunitate. Din acest motiv și în conformitate cu dispozițiile articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază, prețurile de export au fost calculate pe baza prețurilor cu care produsul importat a fost revândut pentru prima oară unor clienți independenți din Comunitate. S-a ținut seama de toate costurile suportate între import și revânzare, inclusiv costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale și profitul realizat în Comunitate de compania importatoare pe durata perioadei de anchetă în cadrul reexaminării.

Comparație

- (88) Valoarea normală a fost comparată cu prețul mediu de export al fiecărui tip de produs în cauză, pe baza prețului franco fabrică și la același nivel comercial. În conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, și în scopul asigurării unei comparații echitabile, au fost luate în considerare diferențele între factorii care au fost presupuși și demonstrați ca afectând prețul și comparabilitatea prețurilor. S-au realizat ajustări pentru costul transportului terestru și maritim, costurile de asigurări, costurile de manipulare și ambalare, costurile de credit și taxele de import, care au fost în totalitate scăzute din prețul de revânzare pentru a se ajunge la baza prețului franco fabrică.

Marja de dumping

- (89) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, marja de dumping s-a stabilit în funcție de tipul de produs pe baza unei comparații între

valoarea normală medie ponderată și media ponderată a prețurilor de export, la același nivel comercial. Această comparație a indicat existența unui dumping relativ scăzut pe durata PARM, în comparație cu regulamentul inițial. Marja de dumping calculată ca medie ponderată, exprimată ca procent din valoarea CIF la frontiera comunitară, a fost de 7,6 %.

2.3. Turcia

Remarci preliminare

- (90) Există doi producători-exportatori în Turcia; atât Celik Halat („Halat”) și Has Celik („Has”) au cooperat la ancheta privind reexaminarea în temeiul expirării măsurilor, iar Has a cooperat la reexaminarea intermediară parțială cu privire la nivelul de dumping ale acesteia. Cei doi producători-exportatori reprezintă 100% din exporturile UE din Turcia.

2.3.1. Reexaminare intermediară cu privire la măsurile în vigoare împotriva unui producător-exportator din Turcia

- (91) Se reamintește faptul că reexaminarea intermediară parțială menționată în considerentul (10) de mai sus se referă la un exportator din Turcia presupus ca practicând prețuri de dumping pentru SWR către Comunitate.

Valoarea normală

- (92) Ancheta a arătat faptul că majoritatea prețurilor interne de stabilire a valorii normale pentru tipurile de produs exportate de către exportatorul în cauză din Turcia au fost profitabile. Drept urmare, prețul utilizat a fost prețul plătit efectiv sau care urmează să fie plătit, în cadrul operațiunilor comerciale normale, de către cumpărătorii independenți de pe piața internă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulamentul de bază.
- (93) Pentru anumite tipuri de produse, valoarea normală a fost calculată pe baza propriului cost de producție al producătorului, inclusiv cheltuielile de vânzare, generale și administrative și o marjă de profit rezonabilă de 5%, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Prețul de export

- (94) În ceea ce privește exporturile către Comunitate, producătorul în cauză din Turcia a vândut produsul în cauză direct către Comunitate fără intervenția vreunei părți asociate. Prețul de export luat în considerare a fost, prin urmare, prețul plătit efectiv sau care urmează să fie plătit pentru produsul vândut la export din țara exportatoare către Comunitate, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.

Comparație

- (95) Valoarea normală a fost comparată cu prețul mediu de export al fiecărui tip de produs în cauză, pe baza prețului franco fabrică și la același nivel comercial, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază. În scopul asigurării unei comparații juste, au fost luate în considerare pentru calculare diferențele între factorii identificați ca afectând prețurile și comparabilitatea prețurilor. S-au realizat ajustări

pentru costul transportului terestru și maritim, costurile de asigurări, costurile de manipulare și ambalare, costurile de credit și taxele de import, care au fost în totalitate scăzute din prețul de revânzare pentru a se ajunge la baza prețului franco fabrică.

Marja de dumping

- (96) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, marja de dumping s-a stabilit pentru fiecare tip de produs pe baza unei comparații între valoarea normală medie ponderată și media ponderată a prețurilor de export, în aceeași etapă de comercializare. Per ansamblu, această comparație a arătat că marja de dumping medie ponderată exprimată ca procent din valoarea CIF la frontiera comunitară a fost de 0,12%, adică la nivelul *de minimis*.

2.3.2. Reexaminarea în temeiul expirării măsurilor instituite împotriva Turciei

Valoarea normală

- (97) După efectuarea testelor descrise în metodologia generală prezentată la considerentul (46) de mai sus, s-a constatat că, pentru majoritatea tipurilor SWR exportate către CE de către un producător-exportator din Turcia, valoarea normală trebuie calculată. Ca atare, valoarea normală a fost calculată, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul de bază, pe baza costului de producție al producătorului respectiv, inclusiv o marjă de profit rezonabilă de 5%.
- (98) În cazul celui alt producător, pentru stabilirea valorii normale a majorității tipurilor de produse a putut fi utilizat prețul de vânzare de pe piața internă, astfel cum se arată în considerentele (92) și (93) de mai sus. Prin urmare, valoarea normală este bazată pe prețurile plătite efectiv sau care urmează să fie plătite, în cadrul operațiunilor comerciale normale, de către cumpărătorii independenți de pe piața internă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulamentul de bază.

Prețul de export

- (99) În ceea ce privește exporturile către Comunitate, producătorii din Turcia au vândut produsul în cauză pe piața comunitară în mod direct, fără intervenția vreunei părți asociate. Prețul de export luat în considerare a fost prețul plătit efectiv sau care urmează să fie plătit pentru produsul în cauză atunci când acesta este vândut la export către Comunitate, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.

Comparație

- (100) Pentru fiecare tip de produs în cauză, valoarea normală și prețul mediu de export au fost comparate la nivelul franco fabrică și în aceeași etapă de comercializare. În conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază și în scopul asigurării unei comparații corecte, diferențele de factori pretinse și care s-a demonstrat că afectează prețul și comparabilitatea prețurilor au fost luate în considerare. S-au efectuat ajustări pentru cheltuielile de transport intern și pe ocean, cheltuielile de asigurare, de manipulare și ambalare, cheltuielile cu creditele și taxele de import, care au fost integral deduse din prețul de revânzare în scopul de a ajunge la nivelul franco fabrică.

Dumpingul

- (101) Comparația dintre prețul mediu de export și valoarea normală pentru fiecare tip de produs în cauză a indicat existența dumpingului numai în cazul unui exportator din Turcia, în cazul celui alt constatându-se doar o marjă *de minimis* (a se vedea considerentul (96)). Marja de dumping exprimată ca procent din valoarea CIF la frontiera comunitară a fost de 33,6% pentru exportatorul menționat.
- (102) Trebuie remarcat faptul că, în cazul exportatorului respectiv, marja de dumping stabilită în ancheta inițială a fost ridicată (mai mult de 50%), conducând la o taxă stabilită pe baza marjei de prejudiciu în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază. Ancheta efectuată în cadrul prezentei reexaminări indică persistența dumpingului, chiar la volume mai mici de export, dar la un nivel mai scăzut.

CARACTERUL DURABIL AL CIRCUMSTRANȚELOR MODIFICATE

- (103) În conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, s-a examinat, de asemenea, dacă circumstanțele modificate constatate în reexaminările relevante pot fi considerate în mod rezonabil durabile.

Rusia

BMK

- (104) Această societate este în prezent supusă unei taxe restante stabilită la 50,7 % în cadrul anchetei inițiale, pe baza datelor referitoare la un alt exportator rus, ca urmare a faptului că BMK nu a cooperat în ancheta respectivă. Cu toate acestea, marja de dumping actuală, stabilită la 36,2 %, a fost calculată pe baza informațiilor referitoare la BMK, pentru întreaga PAR.
- (105) În plus, nu a existat nicio indicație potrivit căreia nivelul valorii normale sau al prețului de export stabilit pentru BMK în cursul prezentei investigații nu este fiabil. S-a constatat că prețul de export către Comunitate practicat de BMK pe durata PAR este similar cu cel al exporturilor sale către alte țări, în care acesta a vândut cantități semnificativ mai mari pe durata PAR.
- (106) Cu toate că marja de dumping constatată pe durata PAR este stabilită prin raport cu o cantitate relativ mică de exporturi de SWR către Comunitate, există totuși motive să se considere că marja de dumping constatată se bazează pe circumstanțe modificate având un caracter durabil.

SSM

- (107) Este important de reamintit faptul că prețurile de export către Comunitate practicate de SSM au făcut obiectul unui angajament privind prețurile, aplicabil exporturilor către cele 10 noi state membre (UE10) care au aderat la UE la începutul ultimelor două luni din perioada reexaminării intermediare a Rusiei, adică în mai 2004. Cu toate că prețurile de export practicate față de clienții din cele 15 state membre care făceau parte din UE și înainte de 1 mai 2004 erau sub nivelul impus de angajament, s-a constatat că vânzările către clienții din UE10 se făceau la un nivel mai mic al prețurilor. Mai mult decât atât, s-a constatat că exporturile către alte țări terțe din perioada reexaminării

intermediare a Rusiei s-au făcut la prețuri semnificativ mai mici și în cantități mult mai mari decât cele exportate către Comunitate.

- (108) Cantitățile mici de SWR exportate de SSM către Comunitate în perioada reexaminării intermediare a Rusiei nu pot fi atribuite limitelor capacității sale întrucât s-a constatat că societatea dispunea de o importantă capacitate neutilizată de producție. Ca urmare, cantitatea mică a exporturilor este, în mod clar, rezultatul prețurilor impuse de angajamentele privind prețurile. Aceasta sugerează că, în cazul în care angajamentul privind prețul ar înceta să existe, este foarte probabil că SSM ar vinde pe piața comunitară cantități mai mari la prețuri mai mici (făcând astfel obiectul dumpingului).
- (109) După cum s-a precizat mai sus, toate exporturile – atât cele către Comunitate, cât și cele către țări terțe – au fost luate în considerare la efectuarea analizei.
- (110) Ancheta a arătat că SSM dispune de o capacitate de producție suficientă pentru a-și spori semnificativ exporturile atât către Comunitate, cât și către țări terțe. Dacă SSM ar încerca să-și recâștige cota de piață deținută în Comunitate înainte de impunerea măsurilor – ceea ce este foarte probabil – ar putea face acest lucru prin vânzarea pe piața comunitară la prețuri care fac obiectul unui dumping. Pe lângă acest fapt, prețurile către alte țări au fost în medie mai mici decât cele de pe piața UE și ancheta a condus la concluzia că produsul în cauză a fost vândut către țări care nu sunt membre UE la prețuri care făceau obiectul dumpingului.
- (111) Valoarea normală a SSM în cursul PAR s-a bazat pe volumul mare (vasta majoritate a producției sale) vândut în cadrul operațiunilor comerciale normale pe o piață internă concurențială. Acest fapt arată că nivelul valorii normale constatat în prezenta anchetă prezintă un caracter durabil.
- (112) În consecință, se consideră că, în absența unor măsuri antidumping, volumele de export ale SSM către Comunitate ar crește semnificativ, iar prețurile ar scădea în mod accentuat. Ca atare, se concluzionează că preținsele circumstanțe modificate în privința prețurilor de export practicate de SSM nu pot fi considerate, în mod rezonabil, ca prezentând un caracter durabil.

Thailanda

- (113) Ancheta privind reexaminarea intermediară a arătat că exporturile către Comunitate ale exportatorului thailandez cooperant nu au fost efectuate la prețuri care au făcut obiectul dumpingului. De asemenea, s-a constatat că prețurile de export practicate de exportatorul thailandez față de Comunitate au fost similare cu cele practicate față de clienți situați în țări terțe, în care s-au vândut cantități mai mari.
- (114) În plus, s-a constatat că exportatorul thailandez și-a dezvoltat rețeaua sa de distribuție și a furnizat SWR către o gamă mai largă de clienți din restul lumii. În Australia, Singapore și Statele Unite au fost înființate sucursale de vânzări. Ca atare, cantitatea redusă de exporturi de SWR efectuate de Usha către Comunitate nu poate fi atribuită limitelor capacității sale, dat fiind faptul că societatea nu are practic nicio capacitate disponibilă.
- (115) Se consideră că, în absența unor măsuri antidumping (ex. în prezent, un angajament privind prețul), volumele de export efectuate de Usha către Comunitate nu ar crește

semnificativ, iar prețul de export ar rămâne aproape nemodificat. Pe baza faptelor și a considerentelor de mai sus, se poate concluziona că, în absența unei capacități semnificative neutilizate și luând în considerare faptul că societatea își axează exporturile în principal către alte piețe de export decât Comunitatea, în care prețurile de export sunt considerabil mai ridicate decât pe piața comunitară, circumstanțele modificate în privința Usha pot fi considerate ca având un caracter durabil.

Turcia (Has Celik)

- (116) Importurile de SWR în Comunitate originare din Turcia au crescut considerabil începând cu anul 2005. La acel moment, o reexaminare intermediară concluziona că, în absența dumpingului, este adecvată abrogarea măsurilor în ceea ce-l privește pe exportatorul turc solicitant.
- (117) Prezenta reexaminare intermediară a confirmat cu privire la același producător că exporturile sale către Comunitate au fost făcute la prețuri care nu s-a constatat că ar face obiectul unui dumping. În plus, s-a constatat că capacitatea de producție a acestei societăți este limitată în raport cu consumul Comunității. În consecință, se poate concluziona că circumstanțele modificate, astfel cum au fost stabilite prin reexaminarea intermediară, prezintă un caracter durabil.

Evoluția importurilor în cazul abrogării măsurilor

Remarci preliminare

- (118) Producătorii cooperanți din prezenta anchetă reprezintă aproape totalitatea importurilor în UE din țările în cauză. Examinarea probabilității ca dumpingul să continue în caz de abrogare a măsurilor s-a bazat, într-o mare măsură, pe informațiile furnizate de acești producători-exportatori care au cooperat. S-au examinat în special politica prețurilor practică pe alte piețe de export de producătorii-exportatori care au cooperat și producția acestora, capacitatea lor de producție, precum și stocurile înregistrate.
- (119) În scopul determinării probabilității continuării dumpingului, Comisia a avut în vedere situația actuală a țărilor în cauză și părțile vizate de prezenta anchetă. Acolo unde a fost cazul, a avut în vedere și posibila existență a dumpingului la exporturile către Comunitate. A fost efectuată, de asemenea, o analiză referitoare la evoluția prețurilor, producția și capacitatea de producție a altor producători-exportatori din țările vizate de aceste anchete. Această analiză s-a bazat pe datele studiilor de piață furnizate de industria comunitară și producătorii-exportatori, statisticile Eurostat pentru importuri și, atunci când au fost disponibile, statisticile de export din țările în cauză.

Rusia

Producția, capacitatea de producție și investițiile

- (120) În perioada anchetei de reexaminare în temeiul expirării măsurilor, SSM a reușit să crească producția cu 7% în comparație cu 2005.
- (121) În vreme ce capacitatea de producție a rămas stabilă în perioada luată în considerare, s-a constatat că utilizarea medie a capacității în Rusia s-a situat aproximativ între 60-65% în perioada anchetei de reexaminare. În consecință, se poate concluziona că

producătorii-exportatori din Rusia au capacitatea să-și mărească exporturile către piața comunitară în cazul în care măsurile ar fi abrogate.

- (122) În plus, capacitatea totală din Rusia privind produsul în cauză este estimată ca fiind la aproximativ același nivel ca și consumul total al UE pe durata PARM, adică 220 000 de tone. Având în vedere faptul că piața din Rusia nu poate să facă față unui asemenea nivel al ofertei, producătorii ruși ar putea alege să-și redirecționeze această capacitate disponibilă către Comunitate la prețuri care fac obiectul unui dumping, în cazul în care măsurile ar fi abrogate.

Relația dintre prețurile de export către țări terțe și nivelul prețului din cadrul Comunității

- (123) În considerentele (61) și (62) a fost explicat că, datorită existenței unui angajament privind prețul, exporturile către Comunitate nu s-au efectuat la prețuri făcând obiectul unui dumping. S-a demonstrat, de asemenea, că PMI stabilit prin angajamentul privind prețul a influențat prețul practicat de societatea rusă în cauză pe piața comunitară. S-a concluzionat, așadar, că prețul de export către Comunitate nu este fiabil în sensul articolului 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.
- (124) Prețurile practicate față de țări terțe au fost considerate mai fiabile, având în vedere faptul că acestea nu au fost supuse niciunor limitări pe durata PARM.
- (125) De asemenea, pe durata PARM, prețurile de export din Rusia către țări terțe s-au situat în general sub nivelul prețurilor din cadrul Comunității. În consecință, în cazul în care măsurile ar fi abrogate, este foarte probabil că exportatorii ruși ar exporta către Comunitate cantități mai mari de SWR, la prețuri mai mici decât în condițiile actualului angajament privind prețul. Ca atare, este probabil că dumpingul ar reapărea în cazul în care măsurile antidumping în vigoare ar fi abrogate. Acest fapt este în special relevant pentru situația actuală referitoare la angajamentul privind prețul.

Concluzie privind Rusia

- (126) Comportamentul exportatorilor ruși și influența angajamentului privind prețul asupra prețului de export către Comunitate, nivelul semnificativ mai scăzut al prețurilor practicate în țări terțe și capacitățile de producție importante neutilizate reprezintă indicii clare că, în cazul în care măsurile ar fi abrogate, este probabil că producătorii ruși ar reveni pe piața comunitară cu cantități semnificative la prețuri făcând obiectul unui dumping.

Thailanda

Producția, capacitatea de producție și investițiile

- (127) Producătorul cooperant thailandez este producătorul dominant din Thailanda, reprezentând o proporție majoră, mai exact 80% din capacitatea de producție instalată și din producția efectivă de SWR din Thailanda. Ancheta a demonstrat că acest producător a produs la capacitate maximă, iar alți doi producători thailandezi au fost aproape în totalitate absenți de pe piața comunitară și nu au avut capacități semnificative de producție neutilizate.

- (128) Ancheta a arătat că, chiar dacă producătorul-exportator cooperant a vândut pe piața comunitară la prețuri făcând obiectul unui dumping, volumele sale de vânzări au fost extrem de scăzute. Pe baza exporturilor la nivel mondial ale societății, s-a observat că aceasta este orientată către alte piețe de export decât Comunitatea, în special Statele Unite, Singapore, Indonezia, Australia, Japonia și Malaiezia. În aceste țări au fost înființate chiar sucursale de vânzări.

Relația dintre prețurile de export și angajamentul privind prețul

- (129) Producătorul-exportator cooperant a respectat angajamentul privind prețul și, dat fiind nivelul actual ridicat al prețurilor de pe piață, a vândut în mai multe ocazii la prețuri mai mari decât minimul agreat. Nu mai există alte societăți thailandeze care să exporte produsul în cauză pe piața comunitară.

Relația dintre prețurile de export către țări terțe și nivelul prețului din cadrul Comunității

- (130) Pe durata PARM, volumele de vânzări ale Usha către restul lumii au fost semnificativ mai mari decât vânzările către Comunitate, în pofida faptului că nivelul prețului de export către Comunitate a fost în medie cu 9,5% mai mare decât către restul lumii.
- (131) Pe baza faptelor și considerentelor de mai sus, chiar în cazul în care măsurile ar fi abrogate, este puțin probabil că producătorul-exportator cooperant din Thailanda va exporta cantități mari pe piața comunitară. Ceilalți doi producători din Thailanda nu par să aibă o rețea de distribuție internațională care să le permită să intre în mod agresiv pe piața comunitară și să câștige cote de piață.

Turcia

Producția, capacitatea de producție și investițiile

- (132) În conformitate cu informațiile strânse în cursul anchetei, capacitatea de producție a rămas neschimbată pe perioada care a făcut obiectul anchetei, în vreme ce utilizarea capacității a crescut. Ca urmare, s-a constatat că ambele societăți din Turcia au atins cota de 90% din capacitatea de producție. În Turcia nu mai există alte societăți producătoare de PC.
- (133) În plus, s-a observat că proporția de importuri din Turcia făcând obiectul unui dumping (de la Celik Halat) pe piața comunitară este mai mică de 0,5%, din care 10% nici măcar nu se află în concurență cu producția comunitară, întrucât tipurile de produs în cauză nu erau produse de industria comunitară. Având în vedere că societatea Has nu a fost găsită ca practicând dumpingul, cota de piață a importurilor din Turcia făcând obiectul unui dumping este în consecință foarte mică. Ca atare, doar o cotă mică de exporturi din Turcia face obiectul dumpingului, aflându-se în concurență directă cu industria comunitară.

Concluziile privind probabilitatea unei continuări a dumpingului

- (134) Pe baza argumentelor de mai sus, chiar în cazul în care măsurile ar fi abrogate, este puțin probabil că producătorii-exportatori cooperanți vor exporta cantități mari pe piața comunitară. În consecință, reapariția sau continuarea dumpingului sunt improbabile.

E. PROBABILITATEA CONTINUĂRII SAU A REAPARIȚIEI PREJUDICIULUI

1. Definiția producției și a industriei comunitare

Producția comunitară

- (135) În Comunitate, 29 de producători comunitari produc SWR, iar producția a fost estimată la 202 000 de tone în cursul PARM.
- (136) Ca și în ancheta originală, s-a constatat că anumiți producători comunitari importă produsul în cauză. Cu toate acestea, cantitățile importate sunt neglijabile în comparație cu producția acestora (mai puțin de 1% din volumul lor de producție), neexistând produse importate originare din țările în cauză. În consecință, s-a concluzionat că nu există motive pentru a exclude pe niciunul dintre acești producători din definiția producției comunitare.
- (137) SWR produs de acești 29 de producători comunitari constituie producția totală a Comunității în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din regulamentul de bază.

Industria comunitară

- (138) Cererile de reexaminare intermediară și de reexaminare în temeiul expirării măsurilor au fost susținute de 22 de producători care au acceptat cu toții să coopereze în anchetă. S-a examinat dacă producătorii cooperanți au reprezentat o proporție majoră din producția comunitară a produsului în cauză și s-a constatat că aceștia au reprezentat 87% din producția comunitară totală a produsului în cauză în cursul PARM și a perioadelor de anchetă din diferitele reexaminări intermediare.
- (139) Prin urmare, Comisia a considerat că acești 22 producători din Comunitate care au cooperat în anchetă și au susținut cererile, au reprezentat industria comunitară conform articolelor 4 alineatul (1) și 5 alineatul (4) din regulamentul de bază. Prin urmare, aceștia sunt denumiți în continuare „industria comunitară”.

2. Situația pe piața comunitară

2.1 Consumul de pe piața comunitară

- (140) Consumul comunitar a fost stabilit pe baza:
- volumului vânzărilor producătorilor comunitari care au constituit industria comunitară;
 - estimărilor vânzărilor celorlalți producători de pe piața comunitară conform datelor furnizate în cerere, precum și
 - a datelor Eurostat privind importurile produsului în cauză din țările vizate, precum și din țări terțe
- (141) Între 2003 și PARM, consumul comunitar a crescut cu mai mult de 46 000 de tone, sau 26%, ajungând la un volum total al consumului de peste 222 000 de tone pe durata PAR.

Tabelul 1	2003	2004	2005	PARM
Consumul comunitar (tone)	176.438	195.363	214.529	222.456
Indice	100	111	122	126

2.2 Evoluția importurilor din Rusia și a subcotării prețurilor provocate de acestea

Volumele, cota de piață și prețurile importurilor originare din Rusia

- (142) Volumele și cota de piață a importurilor produsului în cauză din Federația Rusă au evoluat după cum se arată în tabelul de mai jos.

Tabelul 2	2003	2004	2005	PARM
Volumul importurilor (în tone)	2.198	1.844	2.908	3.323
Indice	100	84	132	151
Cotă de piață	1,2 %	0,9 %	1,4 %	1,5 %
Indice	100	75	117	125

- (143) În perioada luată în considerare, importurile din Federația Rusă au crescut cu 51%, de la 2 198 de tone în 2003 la 3 323 de tone în cursul PARM. În același timp, cota din consumul comunitar reprezentată de aceste importuri a crescut de la 1,2% la 1,5%, adică cu 25%.
- (144) Metoda utilizată în calcularea subcotării este în acest caz identică cu cea descrisă în considerentele (136)-(140) din regulamentul provizoriu. Prețul la frontiera comunitară practicat de exportatorii în cauză a fost comparat pe baza unei analize în funcție de tip cu prețul franco fabrică al industriei comunitare. Rezultatul acestei comparații a fost exprimat ca procent din prețul franco fabrică al industriei comunitare.
- (145) Nivelul prețului practicat de SSM față de clienții din Comunitate a fost afectat, după toate probabilitățile, de către angajamentul acceptat în contextul regulamentului inițial. Cu toate acestea, s-a constatat un nivel semnificativ de 49% al subcotării.
- (146) Având în vedere aceste constatări, cota relativ mică de piață a exporturilor din Rusia pare să se datoreze în mod cert măsurilor antidumping în vigoare împotriva acestei țări. Dat fiind nivelul prețurilor din Rusia și nivelul ridicat al dumpingului constatat în cazul Rusiei, este foarte probabil că proporția mare a capacității neutilizate de care dispune această țară ar putea fi utilizată pentru creșterea exporturilor către piața comunitară.

2.3 Volumele, cotele de piață și prețurile importurilor din alte țări, vizate de prezenta reexaminare

- (147) Trebuie reamintit faptul că în considerentele (131)-(134) s-a concluzionat că nu există riscul reapariției dumpingului în cazul importurilor de SWR originare din Thailanda și

Turcia. Tendințele importurilor produsului în cauză din alte țări vizate de prezenta reexaminare au fost, de asemenea, examinate. Volumele importurilor și cotele de piață deținute de alte țări vizate de prezenta reexaminare au evoluat după cum urmează:

Tabelul 3	2003	2004	2005	PARM
Thailanda				
Volumul importurilor (în tone)	368	160	86	118
din care importuri care au făcut obiectul dumpingului				0
Cotă de piață totală	0,21 %	0,08 %	0,04 %	0,05 %
Turcia				
Volumul importurilor (în tone)	2.248	2.223	4.246	4.805
din care importuri care au făcut obiectul dumpingului				1 089
Cotă de piață totală	1,27 %	1,11 %	1,98 %	2,16 %

- (148) Tabelul arată că volumul importurilor din Thailanda a fost nesemnificativ în perioada luată în considerare, având o cotă de piață de 0,1% în cursul PARM.
- (149) Importurile totale din Turcia au crescut între 2003 și sfârșitul PARM de la 2 248 de tone la 4 805 de tone, sau cu 113%. În ceea ce privește cota de piață, aceasta aproape că s-a dublat, de la 1,3% la 2,2%. Totuși, în raport cu dimensiunea totală a pieței comunitare, volumele de importuri din Turcia nu sunt foarte importante.
- (150) Cu toate acestea, trebuie remarcat faptul că exporturile principalului producător-exportator din Turcia sunt taxate potrivit unei taxe zero în vigoare. Este probabil că acesta este motivul pentru care producătorul-exportator menționat a reușit să crească vânzările sale către UE la prețuri relativ ridicate.
- (151) Metoda utilizată în calcularea subcotării este în acest caz identică cu cea descrisă în considerentele (136)-(140) din regulamentul provizoriu, la fel ca și mai sus. Prețul la frontiera comunitară practicat de exportatorii în cauză a fost comparat, pe baza unei analize în funcție de tip, cu prețul franco fabrică al industriei comunitare. Rezultatul acestei comparații a fost exprimat ca procent din prețul franco fabrică al industriei comunitare.
- (152) În pofida considerentelor de mai sus, o subcotare de 24 % a fost constatată în cazul importurilor din Turcia, în vreme ce nivelul subcotării provocat de importurile originare din Thailanda a fost apreciat la aproximativ 1 %.

2.4. Volumele importurilor și cotele de piață deținute de alte țări vizate de măsurile antidumping dar care nu fac obiectul prezentei reexaminări

- (153) Trebuie reamintit faptul că se impun măsuri antidumping împotriva importurilor de cabluri din oțel originare din Republica Populară Chineză, India, Africa de Sud și Ucraina. Aceste măsuri antidumping au fost în vigoare pe toată durata perioadei luate în considerare:

Tabelul 4	2003	2004	2005	PARM
Republica Populară Chineză				
Importuri (tone)	1.545	3.374	6.581	7.560
Indice	100	218	426	489
Preț mediu (EUR/tonă)	1.088	1.120	1.063	947
Cotă de piață	0,9 %	1,7 %	3,1 %	3,4 %
India				
Importuri (tone)	4.218	4.832	6.551	6.108
Indice	100	115	155	145
Preț mediu (EUR/tonă)	902	1.036	1.130	1.123
Cotă de piață	2,3 %	2,5 %	3,1 %	2,7 %
Africa de Sud				
Importuri (tone)	184	795	577	941
Indice	100	433	314	512
Preț mediu (EUR/tonă)	1.303	1.471	1.584	1.573
Cotă de piață	0,1 %	0,4 %	0,3 %	0,4 %
Ucraina				
Importuri (tone)	1.222	1.438	1.149	776
Indice	100	118	94	63
Preț mediu (EUR/tonă)	866	712	752	662
Cotă de piață	0,7 %	0,7 %	0,5 %	0,3 %
Total tone	6.785	10.978	16.177	16.012
Cotă de piață totală	3,7 %	5,6 %	7,5 %	7,2 %

- (154) Este demn de remarcat faptul că importurile din țările împotriva cărora se impun măsuri antidumping au crescut semnificativ în perioada luată în considerare, atât în privința volumului, cu o creștere de 135%, cât și în privința cotei de piață, cu o creștere de la 3,7% la 7,2%, în cursul aceleiași perioade.

2.5. Volumele importurilor și cotele de piață deținute de alte țări nevizate de măsurile antidumping

(155) Importurile din alte țări terțe au evoluat după cum se arată mai jos:

Tabelul 5	2003	2004	2005	PARM
Volume totale (în tone) din care:	42.486	54.983	58.843	61.271
Indice	100	129	138	144
Coreea de Sud	22.400	32.121	34.634	36.408
Indice	100	143	155	163
Malaiezia	4.836	4.426	5.123	6.642
Indice	100	92	106	137
Coreea de Nord	150	1.626	2.212	3.324
Indice	100	1084	1475	2216

(156) Importurile din țările care nu sunt supuse unor măsuri antidumping au crescut cu aproximativ 19 000 de tone sau cu 44% în perioada luată în considerare. Aceste importuri provin în majoritatea lor din Coreea de Sud.

3. Situația economică din industria comunitară

3.1 Observații preliminare

(157) Având în vedere numărul mare de producători comunitari care constituie industria comunitară, s-a decis selectarea unui eșantion de producători comunitari, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază, după cum se explică în considerentele (20) și (21) de mai sus. Cei cinci producători care sunt incluși în eșantion au fost selectați ca urmare a faptului că reprezintă volumul reprezentativ de producție cel mai mare care poate fi investigat în mod rezonabil în timpul avut la dispoziție. Aceștia sunt menționați în considerentul (21) de mai sus.

(158) Datele de mai jos privind prejudiciul se bazează, așadar, atât pe constatările făcute la nivelul producătorilor comunitari selectați în eșantion, cât și pe constatările făcute la nivelul celor 22 de producători constituind industria comunitară. Pentru motive de claritate, s-a menționat expres când factorii de prejudiciu se bazează pe informații obținute de la eșantion. În absența acestei mențiuni, se consideră că datele au fost obținute de la cei 22 producători comunitari care constituie industria comunitară.

(159) 3.2 Producția, capacitatea de producție instalată și rata de utilizare a capacității

Tabelul 6	2003	2004	2005	PARM
Producția (în tone)	149.957	148.536	161.611	176.119
Indice	100	99	108	117

Capacitatea de producție instalată (în tone)	229.066	229.654	245.343	247.833
Indice	100	100	107	108
Rata de utilizare a capacității	65 %	65 %	66 %	71 %
Indice	100	99	101	109

- (160) În perioada luată în considerare, producția întregii industrii comunitare a crescut cu aproximativ 26 000 de tone, sau cu 17%. Creșterea trebuie văzută din perspectiva consumului comunitar care a crescut cu 46 000 de tone sau cu 26% și a creșterii exporturilor industriei comunitare în aceeași perioadă.
- (161) Creșterea producției a determinat, de asemenea, o creștere de 8% a capacității de producție, pentru a ajunge la aproximativ 248 000 de tone în cursul PARM.
- (162) Rata capacității de utilizare a rămas relativ stabilă în primii cinci ani din perioada luată în considerare. Cu toate acestea, în cursul PARM, ca urmare a creșterii producției, rata capacității de utilizare a crescut de la 65% la peste 70%.

3.3 Stocuri – informații colectate de la eșantion

Tabelul 7	2003	2004	2005	PARM
Stocuri (în tone)	11.565	10.236	11.465	12.652
Indice	100	89	99	109
Stocuri ca % din vânzările totale	20 %	17 %	18 %	18 %

- (163) Nivelul stocurilor a rămas relativ stabil în perioada luată în considerare, în special în raport cu vânzările.

3.4 Volumele de vânzări, cota de piață a consumului comunitar și creșterea

Tabelul 8	2003	2004	2005	PARM
Volumul vânzărilor (în tone)	107.032	106.542	112.687	116.625
Indice	100	100	105	109
Cota de piață a consumului comunitar	60,7 %	54,5 %	52,5 %	52,4 %
Indice	100	90	87	86
Creșterea cifrei de afaceri din vânzări (mii de EUR)	217.912	230.267	262.495	297.009
Indice	100	106	120	136

- (164) Volumele de vânzări ale industriei comunitare pe piața comunitară au rămas relativ stabile în termeni absoluți în perioada luată în considerare. O creștere de 9% a volumului de vânzări s-a constatat și în cursul PARM, dar aceasta trebuie văzută din perspectiva evoluției consumului comunitar care a crescut cu 26%.
- (165) Având în vedere evoluția consumului comunitar și în ciuda creșterii volumului de vânzări, cota de piață a industriei comunitare a scăzut simțitor în cursul perioadei luate în considerare. Industria comunitară a pierdut mai mult de 8 puncte procentuale din cota consumului comunitar în acea perioadă.
- (166) Cifra totală de afaceri din vânzări a industriei comunitare a crescut cu 36% în perioada luată în considerare. Acest fapt trebuie privit din perspectiva prețurilor majorate de vânzare pe tonă, reflectând în principal costurile mai ridicate și prețurile de cumpărare mai mari la materii prime.

3.5 Prețurile de vânzare și factorii care afectează prețurile comunitare - informații colectate de la eșantion

Tabelul 9	2003	2004	2005	PARM
Preț mediu de vânzare (EUR/tonă)	1.902	2.058	2.170	2.142
Indice	100	108	114	113
Costul mediu al materiilor prime (sârmă) (EUR/tonă)	511	559	662	734
Indice	100	109	129	143

- (167) Prețul mediu de vânzare practicat de industria comunitară pe piața comunitară a crescut cu 240 EUR/tonă, sau cu 13%, în cursul perioadei luate în considerare. Ancheta a arătat că acest fapt este în mod evident o reflectare a creșterii prețurilor la materiile prime, în special la sârma de oțel. Costul sârmei cumpărate a crescut cu 223 EUR/tonă în perioada luată în considerare, sau cu 43% în raport cu costul la începutul acestei perioade.
- (168) S-a constatat că unul dintre producătorii incluși în definiția industriei comunitare cumpăra materii prime, inclusiv sârmă, de la entități asociate (grupuri integrate pe verticală din industria oțelului). Ca urmare, a fost examinat dacă prețurile practicate de furnizorii conecși față de producătorii comunitari au fost alineate celor practicate de furnizorul asociat față de clienți independenți. S-a constatat că prețurile practicate față de producătorii comunitari se aliniază prețurilor practicate față de clienți independenți și că această creștere a fost reflectată, de asemenea, în creșterea generală a prețurilor la oțel în perioada luată în considerare. S-a concluzionat, așadar, că ar trebui să se țină cont la calcul și de costurile medii ale materiilor prime cumpărate de producătorii comunitari având o integrare pe verticală.

3.6 Ocuparea forței de muncă și salariile – informații colectate de la eșantion

Tabelul 10	2003	2004	2005	PARM
Angajați	1.023	999	1.064	1.087
Indice	100	98	104	106
Salarii/angajat (EUR)	33.943	36.674	37.987	38.348
Indice	100	108	112	113
Salarii/tonă produsă (EUR)	606	634	614	592
Indice	100	105	101	98

- (169) Dată fiind creșterea producției și a volumului de vânzări menționate mai sus, industria comunitară a crescut numărul de angajați cu 6% în perioada luată în considerare.
- (170) Salariile pe angajat au crescut, de asemenea, în perioada luată în considerare, conform creșterii generale a salariilor din această perioadă. Cu toate acestea, s-a constatat că, în perioada luată în considerare, cheltuiala medie cu salariile pe tonă produsă a înregistrat o ușoară scădere.

3.7 Productivitatea – informații colectate de la eșantion

Tabelul 11	2003	2004	2005	PARM
Tone produse/angajat	56	58	62	65
Indice	100	103	110	116

- (171) Nivelul productivității constatat pentru industria comunitară a crescut apreciabil în perioada luată în considerare. Aceasta indică faptul că industria comunitară este capabilă să se adapteze la situația de pe piața comunitară.

3.8 Dimensiunea marjei actuale a dumpingului și redresarea în urma efectelor dumpingului anterior

- (172) În ceea ce privește impactul asupra industriei comunitare al dimensiunii marjei actuale de dumping, dat fiind volumul și prețurile importurilor din țările în cauză, acesta nu poate fi considerat neglijabil.

3.9 Rentabilitatea, randamentul investițiilor și fluxul de lichidități - informații colectate de la eșantion

Tabelul 12	2003	2004	2005	PARM
Profitul vânzărilor comunitare	- 0,1 %	+ 0,4 %	+ 4,6 %	+ 5,3 %
Randamentul activelor totale	- 18,8 %	+ 14,1 %	+ 26 %	+ 24,4 %

Fluxul de lichidități (% din vânzările totale)	+ 0,1 %	+ 1,2 %	+ 4,3 %	+ 6,2 %
--	---------	---------	---------	---------

- (173) Ca urmare a evoluției pozitive a rentabilității în perioada luată în considerare, fluxul de lichidități și randamentul activelor a înregistrat, de asemenea, tendințe pozitive în aceeași perioadă. După înregistrarea unei ușoare pierderi în 2003, industria comunitară a avut capacitatea să își crească, încet dar constant, profiturile, atât în legătură cu vânzările, cât și în legătură cu activele sale. Această realizare este cel mai probabil consecința unei îmbunătățiri semnificative a productivității.
- (174) Cu toate acestea, trebuie reamintit faptul că această situație se poate schimba rapid ca urmare a nivelurilor ridicate la prețul oțelului care predomină pe piață, dar mai ales în cazul în care măsurile antidumping ar înceta să mai fie aplicabile, permițând intrarea pe piață a unor mari cantități de importuri făcând obiectul unui dumping.

Tabelul 13	2003	2004	2005	PARM
Investiții	46.570	43.158	51.362	56.538
Indice	100	93	110	121

3.10 Investițiile și capacitatea de mobilizare a capitalului - informații colectate de la eșantion

- (175) Nivelul investițiilor constatat în cazul societăților selectate pentru eșantion a crescut cu 21% în cursul perioadei luate în considerare și trebuie privit din perspectiva capacității crescute de producție.
- (176) Niciunul dintre producătorii comunitari nu a raportat vreo problemă specifică în ceea ce privește capacitatea de mobilizare a capitalului.

3.11 Concluzie privind situația industriei comunitare

- (177) Ancheta a demonstrat că, datorită impunerii de măsuri antidumping importurilor de SWR, industria comunitară a reușit să-și amelioreze situația economică. Majoritatea factorilor de prejudiciu precum volumul vânzărilor, producția și capacitatea de producție sau productivitatea ar putea să crească. Performanța menționată a fost realizată pe o piață în plină ascensiune, având în vedere consumul care a crescut cu 26% în perioada luată în considerare.
- (178) Faptul că industria comunitară a pierdut din cota de piață indică totuși că aceasta nu a putut beneficia pe deplin de situația pozitivă de pe piața comunitară.
- (179) Ancheta a arătat, de asemenea, că industria comunitară a avut capacitatea să-și îmbunătățească situația financiară generală. Creșterea de 13% înregistrată de prețurile de vânzare în cursul PARM a permis industriei să devină profitabilă, în ciuda creșterii semnificative a prețurilor la materiile prime. Ca urmare, randamentul activelor și fluxul de lichidități s-au îmbunătățit la rândul lor în perioada luată în considerare. Astfel, se concluzionează că, deși situația industriei comunitare s-a îmbunătățit ușor comparativ cu perioada anterioară instituirii măsurilor, aceasta este încă fragilă.

4. Activitățile de export ale industriei comunitare - informații colectate de la eșantion

Tabelul 14	2003	2004	2005	PARM
Vânzări la export (în tone)	8.475	11.870	10.618	13.374
Indice	100	140	125	157
% din totalul vânzărilor	15 %	21 %	19 %	22 %
Preț mediu (EUR/tonă)	2.123	2.302	2.835	3.063
Indice	100	108	134	144

- (180) Performanța la export a eșantionului selectat din industria comunitară s-a îmbunătățit considerabil în cursul perioadei luate în considerare. Vânzările la export au crescut cu 57 % pe durata perioadei luate în considerare. Totodată, în raport cu vânzările sale totale, vânzările la export au crescut de la 15% la 22%.
- (181) De asemenea, prețul mediu pe tonă de vânzare la export a fost considerabil mai ridicat decât prețul mediu de vânzare pe piața comunitară (a se vedea considerentul (72)). Prețurile mai mari pentru SWR exportate se datorează faptului că acestea sunt produse mai complexe, atrăgând costuri mai mari pentru materiile prime și pentru prelucrare. În ciuda costului său de producție mai ridicat, performanța la export a industriei comunitare a contribuit în mod semnificativ la rentabilitatea, per ansamblu, a industriei comunitare.

5. Concluzie privind probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului

- (182) Ancheta a arătat că Rusia dispune de capacități neutilizate semnificative și că nu există motive evidente care ar împiedica activarea acestor capacități, în cazul expirării măsurilor. În plus, este probabil că producătorii din Rusia și-ar redirecționa o parte substanțială din vânzările actuale către piețe ale unor țări terțe către Comunitate, date fiind prețurile mai ridicate care predomină în țara respectivă. Împreună, aceste cantități ar fi considerabile – proces facilitat de existența în Comunitate a unor canale de distribuție bine stabilite pentru exportatorii ruși.
- (183) Mai mult decât atât, nivelurile semnificative constatate pentru dumping și subcotare, faptul că angajamentele par să acționeze ca determinant al pragului minim de preț, precum și nivelul scăzut al prețurilor practice la exporturile din Rusia, indică faptul că exporturile către Comunitate menționate anterior s-ar face în cantități mult mai mari și la prețuri făcând obiectul unui dumping, situate cu mult sub prețurile și costurile industriei comunitare.
- (184) Efectul combinat al unor astfel de volume de exporturi și prețuri ar conduce probabil la o deteriorare semnificativă a situației industriei comunitare, care este încă fragilă. Indiferent dacă reacția industriei comunitare în astfel de circumstanțe ar consta într-o scădere bruscă a vânzărilor (și, ca atare, a producției), o reducere a prețurilor sau ambele, deteriorarea situației financiare ar fi considerabilă, ceea ce ar face ca dificultățile observate înainte de impunerea măsurilor inițiale să revină.

- (185) Pe această bază, se concluzionează că, în cazul în care se permite expirarea măsurilor antidumping impuse importurilor de SWR originare din Federația Rusă, probabilitatea reapariției dumpingului prejudiciabil este evidentă.

F. INTERESUL COMUNITĂȚII

1. Remarci preliminare

- (186) În conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază, s-a analizat dacă menținerea măsurilor antidumping existente ar fi împotriva interesului Comunității în ansamblu. Determinarea interesului Comunității s-a bazat pe o apreciere a tuturor intereselor diferite implicate. Ancheta de față analizează o situație în care măsurile antidumping sunt deja în vigoare și permite evaluarea oricărui impact negativ nedorit asupra părților vizate, rezultând de pe urma actualelor măsuri antidumping.
- (187) Pe această bază, s-a analizat dacă, în ciuda concluziilor cu privire la probabilitatea unei continuări sau reapariții a dumpingului prejudiciabil, au existat motive puternice care să ducă la concluzia că nu este în interesul Comunității să mențină măsurile în cazul de față.

2. Interesul industriei comunitare

- (188) După cum s-a subliniat mai sus, există o probabilitate evidentă a reapariției dumpingului prejudiciabil, dacă măsurile aplicabile exportatorilor ruși ar fi abrogate.
- (189) Trebuie reamintit faptul că nu mai puțin de 22 de producători comunitari, reprezentând aproximativ 87% din producția totală de SWR în Comunitate, au cooperat cu Comisia în anchetă și s-au exprimat în favoarea măsurilor actuale.
- (190) Continuarea măsurilor antidumping împotriva importurilor din țările vizate ar crește șansele ca industria comunitară să mențină și chiar să amelioreze situația sa actuală. Într-adevăr, există o probabilitate evidentă de reapariție a dumpingului prejudiciabil la dimensiuni ridicate cărora industria comunitară nu le-ar putea face față. Astfel, industria comunitară ar continua să beneficieze de pe urma menținerii actualelor măsuri antidumping, mai ales dată fiind și existența unor măsuri împotriva importurilor de cabluri din oțel originare din RPC, India, Africa de Sud și Ucraina.

3. Interesul importatorilor

- (191) În regulamentul provizoriu (considerentul (202)), s-a arătat că distribuția de SWR în Comunitate se caracteriza prin existența unui număr semnificativ de importatori/comercianți. Cu toate acestea, în pofida faptului că cererea de reexaminare intermediară de față conținea o listă de 32 de importatori/comercianți, care au fost contactați cu toții, numai trei importatori au cooperat în anchetă, dintre care s-a constatat că numai unul a importat produsul în cauză.
- (192) S-a constatat că activitatea de bază a acestui importator era într-adevăr axată pe SWR (între 55% și 85%), iar performanța financiară a acestuia nu a fost serios afectată de măsurile în vigoare.

4. Interesul furnizorilor

- (193) După cum s-a explicat în detaliu în considerentele (197) – (198) din regulamentul provizoriu, materia primă de bază utilizată în producția de SWR este cablul de oțel industrial fabricat din sârmă de oțel.
- (194) S-a constatat că unii dintre producătorii comunitari de SWR erau integrați pe verticală, adică aveau furnizori asociați de cabluri din oțel industrial. În vreme ce doi furnizori asociați au răspuns întrebărilor privind prețurile la materiile prime (a se vedea considerentul (168) de mai sus), niciun furnizor independent de materii prime nu s-a făcut cunoscut.
- (195) Indiferent dacă este vorba de un furnizor de materii prime asociat sau neasociat industriei comunitare, este evident că acei furnizori comunitari ar avea mult de suferit în cazul în care s-ar permite expirarea măsurilor și, în consecință, volumele de vânzări ale industriei comunitare ar scădea. Ca atare, se poate concluziona cu certitudine că menținerea măsurilor antidumping ar fi în interesul furnizorilor comunitari de materii prime.

5. Interesul utilizatorilor

- (196) Comisia a contactat în mod direct 21 de utilizatori de SWR din Comunitate dar niciunul dintre utilizatori nu s-a făcut cunoscut și nici nu a cooperat în anchetă.
- (197) Pe această bază se consideră că utilizatorii nu au niciun argument serios împotriva menținerii măsurilor antidumping.

6. Concluzii privind interesul Comunității

- (198) Luând în considerare toți factorii de mai sus, se concluzionează că nu există motive serioase împotriva menținerii actualelor măsuri antidumping.

G. ANGAJAMENTE

- (199) Astfel cum se menționează în considerentul (2) de mai sus, Comisia a acceptat oferta de angajament a SSM prin Decizia nr. 2001/602/CE din 26 iulie 2001. Reexaminarea intermediară a arătat că de la acceptarea angajamentului din 2001 gama de produse a SSM s-a schimbat semnificativ.
- (200) Angajamentul a clasificat SWR produs de aceștia într-un număr considerabil de tipuri de produse, în cadrul fiecărui tip existând variații mari de preț. Ancheta privind reexaminarea măsurilor a confirmat că societatea a întâmpinat probleme serioase în clasificarea adecvată, în conformitate cu termenii angajamentului, a diferitelor tipuri de produse. Acest fapt s-a datorat în parte limitărilor sistemului contabil care nu le permitea să distingă între diferitele tipuri de produse SWR. Probleme similare au fost identificate deja pe durata monitorizării angajamentului și au condus la o scrisoare de avertizare.
- (201) Prin urmare, s-a concluzionat că, în forma sa actuală, angajamentul nu mai este fezabil și trebuie retras.
- (202) Ambii exportatori din Rusia au oferit un angajament cu respectarea termenului limită care a urmat notificării definitive a informațiilor, dar niciunul nu a oferit un angajament acceptabil în termenul limită stabilit de articolul 8 alineatul (2) din

regulamentul de bază, adică un angajament care să reflecte constatările reexaminărilor și care să grupeze diferitele produse în categorii fezabile, având variații limitate de preț.

- (203) Având în vedere faptul că problemele legate de retragerea angajamentului au fost notificate într-un stadiu avansat al procedurilor, în mod excepțional, ambilor exportatori ruși ar trebui să li se permită să-și finalizeze oferta de angajament în afara termenelor limită normale, dar cel târziu în 10 zile calendaristice de la intrarea în vigoare a prezentului regulament. După caz, Comisia are dreptul să propună o modificare corespunzătoare a prezentului regulament.

H. DISPOZIȚII FINALE

- (204) Toate părțile au fost informate cu privire la faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora s-a urmărit să se recomande ca măsurile existente aplicabile importurilor din Rusia să fie menținute și, respectiv, nivelurile acestora să fie modificate acolo unde este justificat. Li s-a acordat și o perioadă pentru a prezenta observații și reclamații în urma notificării informațiilor. Nu s-a primit nicio observație de natură să modifice concluziile menționate anterior.
- (205) Prin urmare, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, măsurile antidumping privind importurile de SWR originare din țările în cauză ar trebui menținute în cazul Rusiei și abrogate în cazul Turciei și Thailandei.

I. TAXE

- (206) Având în vedere concluziile la care s-a ajuns în ceea ce privește continuarea dumpingului, probabilitatea reapariției prejudiciului și interesul Comunității, măsurile antidumping impuse importurilor de SWR originare din Rusia ar trebui confirmate în scopul prevenirii reapariției prejudiciului cauzat industriei comunitare de importuri făcând obiectul unui dumping.
- (207) Cu privire la constatările din reexaminările intermediare privind cele două societăți din Rusia, se consideră adecvată modificarea taxei antidumping aplicabilă societății BMK la 36,2%, iar societății SSM la 9,7%.
- (208) Cu toate acestea, ca urmare a constatărilor efectuate în privința Turciei și a absenței oricăror indicii ale riscului de reapariție a dumpingului în viitor, măsurile antidumping aplicabile importurilor de SWR originare din această țară ar trebui abrogate.
- (209) În plus, ca urmare a constatărilor efectuate în privința Thailandei, respectiv absența dumpingului în perioada reexaminării intermediare a Thailandei și absența oricăror indicii ale riscului de reapariție a dumpingului în viitor, măsurile antidumping aplicabile importurilor de SWR originare din această țară ar trebui, de asemenea, abrogate.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

1. Prin prezentul regulament se impune o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de cabluri din fier sau din oțel, inclusiv cabluri toronate, cu excepția cablurilor din oțel inoxidabil, cu dimensiunea maximă a secțiunii transversale mai mare de 3 mm, cu sau fără garnituri, originare din Federația Rusă, care intră sub incidența codurilor NC ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 și ex 7312 10 98 (coduri TARIC 7312 10 81 11, 7312 10 81 12, 7312 10 81 19, 7312 10 81 90, 7312 10 83 11, 7312 10 83 12, 7312 10 83 19, 7312 10 83 90, 7312 10 85 11, 7312 10 85 12, 7312 10 85 19, 7312 10 85 90, 7312 10 89 11, 7312 10 89 12, 7312 10 89 19, 7312 10 89 90, 7312 10 98 11, 7312 10 98 12, 7312 10 98 19 și 7312 10 98 90).

2. Rata taxei antidumping definitive aplicabile prețului net, franco frontieră comunitară, înainte de aplicarea taxei, al produselor prezentate în alineatul 1 și fabricate de societățile enumerate mai jos este fixată după cum urmează:

Societatea	Rata taxei (%)	Codul adițional TARIC
Joint Stock Company Beloretsk Iron & Steel Works 1 Blukhera Street, Beloretsk, Republic of Bashkortostan, 453500, Rusia	36,2	A694
Joint Stock Company Severstal-Metiz	9,7	A217
Toate celelalte societăți	50,7	A999

3. În absența unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

Prin prezentul regulament sunt încheiate procedurile antidumping privind importurile de cabluri din fier sau din oțel, inclusiv cabluri toronate, cu excepția cablurilor din oțel inoxidabil, cu dimensiunea maximă a secțiunii transversale mai mare de 3 mm, cu sau fără garnituri, originare din Thailanda și Turcia, care intră sub incidența codurilor NC ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 și ex 7312 10 98, iar măsurile antidumping impuse acestor țări prin Regulamentul (CE) nr. 1601/2001 sunt abrogate.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptată la Bruxelles, [...]

*Pentru Consiliu
Președintele*